

Projektnamn: SJUNG OSS IN	Organisation: Folk Practice Academy
-------------------------------------	---

Kontaktperson: Astrid Selling Camilla Bengtsson	Telefon/Mobilnummer: 0739-880011 0705-712533
--	---

1. Projektets verksamhet.

Beskriv projektets verksamhet under hela projektperioden.

Beskriv och kommentera eventuella avvikelser från ansökan och beslut, såväl verksamhets- och tidsmässiga som ekonomiska. Beskriv även hur projektets verksamhet har främjat hållbarhet, jämställdhet, mångfald och samverkan. Finns det något som ni har behövt förändra mot vad ni ursprungligen hade planerat?

Projektet kan presenteras i ett antal aktiviteter:

- Uppstart, då planering av hela projektet genomfördes
- Framtagande av musikaliskt material (val av sånger, arrangering för att anpassa till körens förmåga och behov). Detta gjordes löpande under hela projektet, eftersom vi var tvungna att anpassa oss efter var gruppen klarade av.
- Rekrytering av både etablerade svenskar och nya svenskar, körer, samarbetspartners för arrangemang och lokaler. De sistnämnda var också aktiviteter som måste göras löpande under hela hösten
- Repetitioner
- Konsertframträdanden
- Avslutning
- Utvärdering

Framtagande av musikaliskt material:

De pedagogiska förberedelserna bestod av att ta fram en väl avvägd repertoar. Vi kom att arbeta övervägande med sånger med svensk text och initialt var det viktigt att texterna var tillräckligt enkla för att vi skulle kunna börja sjunga direkt.

Träffar:

- Åtta repetitionstillfällen (varav två längre helgrep)
- Ett konsertbesök
- Fyra konsertframträdanden inkl. repetition innan.
- Avslutningsfest

Fokus har under samtliga träffar varit att sjunga tillsammans. Under repen har vi genomfört röstövningar, intonationsövningar, samsång och rytmik. Sångerna hämtades ur den svenska sång- och vistraditionen. Vi har lagt mycket tid på uttal och att tolka texterna.

I november tog vi med de som ville till Karlskrona för att besöka en körkonsert i Trefaldighetskyrkan. En möjlighet för alla att lyssna på körmusik av hög kvalitet lajv.

I slutet av terminen genomfördes två konserter i Ronneby. Den första i samarbete med Ronneby församling (kantor Karin Sturesson ackompanjerade gruppen vid framträdande i Gamla Prästgården under Julkul i Bergslagen). Den andra i samarbete med kören Decibellerna, då vi hade en samkonsert i Vesperklockan under Julkul.

Dessutom medverkade kören på två konserter tillsammans med Sjung oss in!-kören i Karlshamn: en på Julcafé hos Pingstkyrkan i samarbete med Karlshamns Kammarkör och en i samband med

Karlshamns kommuns medborgarceremonin i kommunfullmäktige. Alla konserterna har blivit omtycka framträdande där personer kommit fram efteråt för att berömma eller anmäla intresse att vara med vid eventuell fortsättning.

Samverkan:

Svenska Kyrkan i Ronneby stöttade oss med lokal för repetitioner och hjälpte till med att öppna och låsa lokalen. BS-tryck tryckte flyers för marknadsföring. Flera aktörer har hjälpt till att marknadsföra projektet och några som kan nämnas är integrationssamordnare i Ronneby församling, musikansvariga i Ronneby församling, integrationssamordnare Ronneby kommun, lärare på SFI, personal på ABF, körledare i Decibellerna och andra körer m.fl. Vi hade också en av SFI-lärarna med i kören, vilket gav en bra koppling tillbaka till svenskstudierna. Projektet har stöttats ekonomiskt av studieförbundet Bilda.

Mer om Samverkan under punkt 3.

Hållbarhet:

I kultursammanhang handlar hållbarhet oftast om sociala frågor. Flera av de nyanlända berättade att, förutom språkcaféerna, var kören enda platsen de verkligen fick chans att prata svenska med svenskar. Något som är mycket viktigt för att snabbt komma in i samhället, till studier och arbete. Det som kören har kunnat erbjuda, jämfört med reguljära svenskstudier, är ett tillfälle att genom sångerna kunna diskutera kultur och samhälle och dessutom praktiskt samarbeta och vara kreativa tillsammans med svenskar.

Jämställdhet och mångfald behandlas under punkt 2.

Övrigt:

I oktober kunde körledare, med finansiellt stöd av Bilda, gå en helgkurs i Stockholm för körledare som leder integrationskörer, och hon har skaffat ett bra kontakter över landet till liknande projekt.

2. Projektets organisation och målgrupp.

Beskriv hur projektorganisationen har fungerat. Reflektera över vad som har varit bra och mindre bra med projektorganisationen. Beskriv hur projektets målgrupp har deltagit i projektet. Reflektera över målgruppens sammansättning utifrån ett jämställdhet- och mångfaldsperspektiv.

Projektet har genomförts enligt plan, med några få justeringar. Organisationen har också fungerat enligt plan med en fördelning av huvudansvar mellan Camilla Bengtsson (producent) och Astrid Selling (konstnärlig ledare).

Projektet blev lite försenat i starten. Vi fick beslutet 30 maj och när vi ett par veckor senare skulle starta rekryteringen av deltagare, visade det sig att det redan var svårt att nå vissa av samarbetsparterna, eftersom flera redan gått på semester. De befintliga körerna hade också avslutat sin termin och gått på sommarledighet. Det gjorde att rekryteringsarbetet satte igång på allvar i augusti.

Mångfald och jämställdhet:

När vi planerade projektet visste vi inte hur bra vi skulle lyckas rekrytera. Vår förhoppning var en balans mellan både bakgrund och kön. Men det blev ganska så likt det vi hade förutspått och som följer det vi vet om både flyktingförhållanden och körkultur i Sverige, dvs fler män bland de nyanlända och fler kvinnor bland svenskarna. Men det gav i sig en god balans i gruppen och det var hela tiden en väldigt fin och kamratlig stämning i gruppen. Bland de etablerade svenskarna hade vi både erfarna körsångare, vilket var bra för att skapa en bra svårighetsgrad i sjungandet, och nya sångare utan

tidigare erfarenhet, vilket var särskilt kul, eftersom vi fick t o m etablerade svenskar att hitta nya intressen i sången. Det blev en grupp bestående av hälften etablerade svenskar och hälften nyanlända och det fanns nybörjare och erfarna sångare i båda grupperna.

Vi hade förhoppningar om att anhöriga/vänner till deltagare skulle ges möjlighet att delta i projektet med kringarbete vid repetitioner och konsert, t ex affischera, ta emot publik, fixa fika, etc. Det visade sig att anhöriga och vännar kom att delta, men som besökande deltagare, provade på att sjunga. Fika inhandlades av projektledningen, medan hela gruppen hjälptes åt med att koka kaffe, duka, diska, osv. Affisivering skedde via digitala medier och via respektive samarbetspartner, mottagande av publik vid konserter sköttes av samarbetsparterna.

3. Projektets resultat.

Beskriv hur projektet har uppfyllt planerade mål, delmål och indikatorer. Kommentera och analysera eventuella avvikelser. Vem ansvarar för att resultaten används efter projektets slut? Hur har projektets resultat främjat hållbarhet, jämställdhet, mångfald och samverkan?

Huvudmålet var att skapa en ensemble med engagerade sångare i Ronneby kommun. Kören hade som mål att i slutet av terminen genomföra en samkonsert med andra körer. (Se punkt 1)

Den långsiktiga effekten vi eftersträvade genom möten mellan asylsökande, nyanlända och etablerade svenskar genom att sjunga tillsammans var att skapa öppningar för ny vänskap och fler aktiviteter tillsammans. På sikt ville vi se fler möjligheter till aktivt deltagande i kultur-, samhälls- och föreningsliv i Ronneby kommun. Vi har två exempel från kören på när detta redan skett: dels i en av våra unga invandrarkvinnor som under våren fortsatt i vårt ungdomsprojekt A Cappella South Sweden – unga sångare, och dels i en deltagare, som ingår i projektet SEFI. Genom kören har han fått träna upp sin svenska, vidgat sitt nätverk genom oss som arbetar heltid med kultur och entreprenörskap, då kulturaktiviteter ingår som i hans rörelse.

Ett av målen var att samverka med andra befintliga körer. Vi båda (projektledare och körledare) har mycket erfarenhet av körsångsverksamhet och vet att körer har ett ganska så strikt och välplanerat schema. Därför anade vi att mer ingående samarbeten skulle bli svårt med så kort varsel. Men trots det, lyckades vi genomföra fyra körmöten. Dels besöktes Vox Cantus konsert i Trefaldighetskyrkan i Karlskrona, dels genomfördes en samkonsert med kören Decibellerna i Vesperklockan under Julkul i Bergslagen och dels framträdde kören tillsammans med Karlshamns Sjung oss in-kör vid två tillfällen där man också fick träffa Karlshamns Kammarkör.

För fler samhällsliga effekter krävs verksamhet under längre tid och fler aktiviteter.

4. Uppföljning och utvärdering.

Beskriv hur projektets har följts upp och utvärderats under projektperioden. Beskriv även resultatet av utvärderingen och om det medfört några åtgärder eller förändringar.

Viktigt har varit att lägga mycket tid på väl tilltagna fikapausar. Då har vi kunnat fånga upp önskemål, diskutera upplevelsen och förändringar, engagera deltagarna i att rekrytera och sprida. Som körledare arbetar man hela tiden med att fånga upp deltagarnas förmåga och upplevelse i själva sjungandet och utläringen.

Ett exempel på en förändring som skedde under projektets gång var själva formatet för deltagande. I Sverige är man inom körverksamhet vana vid att man engagerar sig under en bestämd tid och

gruppen blir därför tämligen fast. Istället fick vi se kören mer som en öppen sånggrupp där deltagare kom och gick. Vi hade hela tiden en dedikerad kärna som kom nästan varje gång och många återkom i slutet av projektiden.

Vi hade förhoppningen att några deltagare skulle kunna hitta körer att sjunga i efter projektets slut. Detta visade sig dock vara mycket svårt. Den svenska körtraditionen är unik och ytterst få personer bland de nyanlända har den kör- och notläsningsvana som krävs för att sjunga i en svensk kör. Det är alltså inte bara språket som är ett hinder, utan även förmågan och vanan att sjunga stämsång. Mer träning i vår typ av kör behövs för att uppnå det målet.

Vid avslutningsträffen i december genomförde vi en skriftlig enkät med frågor kring upplevelse, lärande, fortsatt engagemang m.m. Där framkom att samtliga ville fortsätta sjunga i den här formen och i kören, med sina nya vänner, och helst oftare än de fått göra under hösten, varje eller varannan vecka. Där framkom också att de nyanlända har ingen möjlighet att delta om de i fortsättningen måste betala en avgift.

5. Kommunikation och lärande.

Beskriv hur information om projektets genomförande och resultat har spridits till allmänheten. Hur kommer resultaten och erfarenheterna av projektet att tas om hand för att skapa ett fortsatt lärande även efter att projektet är avslutat.

Information kring aktiviteterna har under projektets gång spridits framför allt via vår egen öppna Facebook-sida "Sjung oss in", där vi har annonserat samtliga rep och konserter. Vi har också lagt upp bilder och filmer efter varje tillfälle. Information har även spridits via Folk Practice Academy och via andra sidor och grupper vi har tillgång till, som t ex sidorna Hjälp till flyktingar i Ronneby kommun, Tallets sidor, Blekinge Spelmansförbund, Karlshamns kammarkör m.fl. där flera medlemmar också hjälpt till med att sprida informationen vidare.

Under de publika framträdandena har åhörare fått ta del både av körens resultat i form av inrepererade sånger och av hur vi arbetat med kören; metoder, process m.m.

Avseende lärande, så lyckades vi inte enbart med att utveckla och fördjupa de musikaliska kunskaperna, utan framför allt lyckades vi otroligt bra med framför uttal. Att sjunga fram uttal är mycket lättare än att prata. Man lyssnar på ett mer koncentrerat sätt och härmar ljudet. Det är när alla i en kör uppnår liknande vokaler som ljudet utvecklas, övertoner skapas och det bokstavligen känns i kroppen på sångarna att de gör rätt.

I november fick vi besök av konstnären Malin Skinnar, som driver kulturprojekt och integrationssamarbeten genom att resa runt i hela Europa med sin husbil. Kören gjorde en visit i hennes "Världens minsta kulturhus" och Malin bloggade och filmade mötet.

https://www.facebook.com/Malinsverige/videos/10209769096676956/?hc_ref=PAGES_TIMELINE

I december kontaktade vi BLT för att göra ett reportage om projektet. De valde då att besöka Karlshamnskören.

<http://www.bl.se/karlshamn/sangen-ar-melodin-for-att-lara-sig-spraket/>

Länkar till Facebook:

<https://www.facebook.com/sjungossin/?ref=ts>

https://www.facebook.com/pg/sjungossin/videos/?ref=page_internal

https://www.facebook.com/pg/sjungossin/photos/?ref=page_internal

6. Projektets övriga resultat och effekter på längre sikt.

Beskriv eventuella övriga resultat och effekter av projektet. Beskriv även andra positiva och negativa erfarenheter eller omständigheter som varit viktiga för utfallet av projektet.

Som tidigare nämnts var det mycket viktigt att lägga rejäl tid på fikapaus. Då hade vi möjlighet att sitta ner tillsammans och bara prata, lära känna varandra och lära av varandra. Ett exempel är när vi vid jul övade in två julvisor till vår gemensamma julkonsert med Decibellerna; Tomtarnas julnatt och Nu tändas tusen juleljus. I samband med dessa diskuterade vi religion, gemensamma punkter i kristendom och islam, och hur svensk jultradition är en blandning av många traditioner. Frågan om religion är alltid en känslig punkt för svenskar, eftersom kunskapen om islam (och kristendom) är relativt låg. Samtalet öppnade upp för att kunna sjunga svenska sånger med religiös text (vilket är vanligt i våra julsånger), och därmed ökade förståelsen för våra olika kulturer.

I december hade vi möjlighet att låta Ronneby-kören och Karlshamns-kören hjälpa varandra. Att sjunga på konsert första gången kan vara nervöst och vi ville därför ha en så stor kör som möjligt. Det blev några riktigt fina möten. För de flesta i gruppen (både svenskar och nyanlända) var detta första gången de fick prova på att stå på en scen framför en publik.

7. Sammanfatta varför ni startade projektet och vad ni ville åstadkomma.

Vi ville använda körsång för att skapa samtal om språkutveckling och förståelse för varandras kulturer och normer och för det svenska samhället.

Vi ville skapa möten mellan grannar: asylsökande, nyanlända och etablerade svenskar. Syftet var att deltagare ska börja göra saker tillsammans. Det unika med projektet är att det inte innebär en ensidig aktivering, utan istället ger deltagare en plattform för ny vänskap och fler aktiviteter tillsammans.

Genom projektet ville vi också hitta ökad samverkan mellan kommunens körer när det gäller arbetet med integration och skapande av mötesplatser.

Vi ville, som kulturarbetare, också bidra till integrationsarbetet på det sätt som vi menar är ett fantastiskt inkluderande, involverande och inspirerande sätt – genom att sjunga tillsammans.

Fortsättning:

Det som är viktigt för alla som varit med i kören och vill fortsätta är att snabbt komma igång med repetitioner under våren. Som nämnts ovan har inte våra deltagare den körvana som krävs för att gå med i någon av kommunens reguljära körer. Men samtliga har i enkäten bett om att få fortsätta.

Att bedriva en integrationskör kräver att man hela tiden arbetar aktivt med samverkan med andra organisationer och utvecklar det musikaliska materialet och metoder för utläring. Båda dessa aktiviteter är beroende av att snabbt kunna bygga vidare på de nyvunna kunskaperna, kamratskapet och lusten att lära mer. Hållbarhet, social utveckling, lärandeutveckling, språk m.m. påverkas naturligtvis av att inte medlemmarna vet om de kommer att kunna fortsätta med aktiviteten.

8. Ekonomisk redogörelse för projektet.

Kostnader

Externa tjänster (producent & konstnärlig ledare) 98 056

Resekostnader 2 439

Aktiviteter & material 1 506

Totalt 102 000

Finansiering

Ronneby kommun 98 000

Studieförbundet Bilda 4 000

Totalt 102 000 kr

Utöver ovan bokfört har vi fått stöd från Svenska kyrkan i Ronneby som gratis bidragit med lokal för repetitioner och BS-tryck i Karlshamn som tryckt flyers för marknadsföring. Både producent och konstnärlig ledare har utöver arvoderad tid lagt en hel del ideell tid i projektet.